

AI 활용 新HSK6급 쓰기 교육을 위한 프롬프트 설계 一考*

김선아**

목 차

1. 서론
2. 기존연구
3. 新HSK6급 쓰기의 특징
4. AI 활용 교수법 및 프롬프트 설계
 - 4.1 읽기
 - 4.2 쓰기
 - 4.3 평가
5. 결론

국문초록

본고는 기존 新HSK6급 쓰기 학습과 교수법의 한계를 보완하고 학습 효율을 제고하기 위해 선행연구를 바탕으로 新HSK6급 쓰기 능력을 향상을 위한 교수 방안과 AI 활용 프롬프트 설계를 모색한다.

먼저 新HSK6급 쓰기에 대한 유형과 특징에 대해 살펴보고 크게 읽기, 쓰기, 평가 세 영역으로 나누어 AI가 학습 보조 도구로서 중국어 쓰기에서 교수자와 학습자의 부담을 경감하고 작문 능력 향상에 실질적인 기여를 할 수 있는지에 대한 분석을 진행한다. 분석 결과를 토대로 실제 수업 적용을 위한 프롬프트 예시와 절차를 제시한다.

키워드: 新HSK6급, 쓰기, 작문, 중국어 쓰기, 중국어 작문, AI, 프롬프트

* 이 논문은 2024년도 용인대학교 학술연구조성비 재원으로 수행된 연구임.

** 용인대학교 중국학과.

1. 서론

중국어 교육의 세계화와 함께 중국어 능력 시험(HSK)은 지속적인 발전을 이루어왔다. 1989년 중국 내 시행을 시작으로, 1991년 해외로 확대하여 2009년 11월에는 시대적 요구에 맞춰 새로운 중국어 능력 시험, 新HSK가 도입되었다.¹⁾ 新HSK는 전체 6개 등급으로 ‘듣기, 말하기, 쓰기의 출력(out-put) 평가의 비중을 확대·강화하였으며, 특히 중국어 학습자들의 ‘의사소통적 언어능력(Communicative competence)’에 측정의 주안점을 두었다. 그중에서도 新HSK6급 쓰기 문제는 ‘요약 쓰기(縮寫)’ 유형으로 설계되었는데, 이는 일종의 ‘바꾸어 쓰기’의 개념으로 학습자의 이해에 기반을 둔 전형적인 산출형 글쓰기 학습활동이다. 이와 관련하여 Arnaudet & Barrett(1984)는 타인의 생각을 자신의 언어, 구조 그리고 문체로 표현하는 것이라고 정의하고 학습하기는 어렵지만 글쓰기의 필수적인 기술이라고 언급했다.²⁾

한국의 HSK 실시 현황을 연구한 解妮妮 등(2012)에 따르면 新HSK 응시 외국인 중 한국 응시자 수는 지속적으로 과반을 차지하며 대졸 취업과 진학을 위해 4, 5, 6급 응시 비율이 88%로 집중되고 있다고 보고했다. 주목할 만한 점은 한국 학생들의 新HSK6급 성적 분석 결과이다. 朴愛華(2014)에 따르면 한국 응시자 총점 평균이 190.28점으로 해외 평균 195.25점에 미치지 못하며, 특히 쓰기 영역에서 한국 학생 평균 56.75점이 해외 응시자 평균 58.55점보다 낮은 것으로 나타났다. 이는 한국 응시자들이 수준보다 높은 등급에 적극적으로 도전하는 경향과 관련이 있다고도 하지만 국내의 중국어 쓰기 교육 보완의 필요성이 있다는 점을 시사한다.³⁾

余向楠(2017)은 新HSK6급에서 가장 어려운 문제 유형에 대한 조사 결과, 듣기와 읽기 문제를 선택한 유학생은 각각 30%를 차지했지만, 쓰기 문제를 선택한 학생은 40%에 달했다고 지적했다. 이는 외국인 응시생들에게 쓰기 문

1) 朴愛華(2014) 참조.

2) ***(2010) 참조.

3) 解妮妮·黃賀臣·曲玉彬·張晉軍·李亞男(2012) 참조.

제는 다른 영역에 비해 난이도가 더 높다는 인식을 하고 있음을 보여준다. 응시자는 1,000자 분량의 제시문을 독해 및 기억하고(총 10분), 그리고 400자 내외의 쓰기를(35분) 하는 순차적인 과제를 수행해야 한다. 이는 쓰기 능력뿐 아니라 신속한 독해력, 내용 요약 능력, 단기 기억력, 그리고 정확한 한자 쓰기를 종합적으로 평가한다.

또한 요약 능력은 핵심 내용 추출 능력을 의미하며, 쓰기 능력은 한자, 어휘, 문법의 적절한 활용 능력과 작문 규범 준수 능력을 포괄하는 종합적 언어 산출 능력을 지칭한다. 특히 독해-기억 단계의 성공적 완수가 후속 요약-작문 단계의 전제조건이 되는 연쇄적 과제 구조를 형성하고 있다.⁴⁾

기존 중국어 쓰기 및 新HSK6급 쓰기 교육은 주로 교사 중심의 일방적 교육 방식과 반복 학습에 의존해 왔다. 이러한 전통적 교육 방식은 개별 학습자의 수준과 요구를 반영이 어려우며, 실시간 오류 수정과 교정의 제한성을 지닌다. 2018년 OECD가 미래 교육의 핵심역량으로 ‘학습자 주도성’을 강조한 것처럼, 쓰기 교육도 학습자 중심의 혁신적 접근의 필요성이 대두되며 국내외 많은 학자들이 관련 연구를 진행하고 있다. 그러나 문제는 한 강좌에서 각기 다른 학습자의 수준을 고려하지 못하는 작문 수업의 여러 문제는 여전히 상존하고 있다는 점이다.

한편 2022년 오픈 AI의 ChatGPT 출시 이후 다양한 인공지능 도구의 등장으로 교육의 패러다임이 바뀌고 있다. 과거의 지식의 일방적인 전달 교육에서 벗어나 이제는 학생이 스스로 질문하며 답을 찾아가는 것으로 미래 교육은 나아가고 있다. 현재 교육 분야에서 ChatGPT와 같은 AI 기술은 더 이상 선택이 아니라 활용해야 할 도구가 되었다. 외국어 쓰기 수업과 관련하여 Dai et al.,(2023)은 인간 작문 교사와 ChatGPT 간의 학생 작문에 대한 피드백 제공에 대한 능력을 비교한 결과, ChatGPT가 보다 더 자세하고 쓰기 과정이나 단계를 고려한 피드백을 제공해 주는 기능을 갖추고 있음을 밝힌 바 있다. 이를 통해 AI를 기존 교수자의 한계를 보완하는 학습 보조 도구로써 활용할 수 있다는 기대를 할 수 있다. 또 응시자가 자가 평가를 위해 자신의 작문 도우미

4) 宋海燕(2019) 참조.

(tutor)로 활용할 수 있다는 점에서 본고는 AI의 활용에 주목한다.⁵⁾

이제는 AI의 장점을 극대화해서 개인형 맞춤 학습을 어떻게 가능하게 할지 모두가 고민해야 할 때이다. 이와 관련하여 AI 시대의 ‘AI 리터러시’ 혹은 ‘프롬프트 리터러시’의 중요성이 대두되고 있다. 기존의 리터러시 활용 범위는 주로 종이와 책에 국한되어 있었지만, 컴퓨터와 인터넷, 그리고 스마트폰 등의 디지털 기술 발전과 함께 그 의미가 점차 확장되고 있다.⁶⁾

‘AI 리터러시’의 대상은 AI 기술을 효과적으로 활용해 문제를 해결하고, 콘텐츠를 생산하며, 윤리적으로 사용하는 데 필요한 역량으로 AI를 활용하는 모든 이들을 포함한다. 이러한 ‘AI 리터러시’의 핵심 영역 중 대표적인 것이 ‘프롬프트 엔지니어링(Prompt Engineering)’이다. 이는 예상된 결과를 얻기 위해 LLM과 상호 작용하도록 프롬프트를 개발하고 최적화하는 작업을 가리킨다.

‘프롬프트(Prompt)’란 인간 언어(자연어)를 이용하여 AI에게 작업을 시키는 ‘명령어’로 단순히 AI에게 질문을 던지는 것 이상의 의미의 AI와의 효과적 소통을 위한 ‘새로운 언어’이다.⁷⁾ ChatGPT 국내 출시가 2년이 넘어가다 보니 AI를 이용해 본 사람은 많다. 그러나 AI의 활용을 네이버 등 검색엔진과 같이 생각하고 한두 줄 입력하고 좋은 결과를 기대했다가 실망하고 다시 이용하지 않는 경우가 많다. ChatGPT 등 AI 사용에 있어 핵심 키워드는 끊임없이 대화하고 피드백을 받는 ‘프롬프트 엔지니어링’이라고 해도 무방할 것이다.

이에 본고는 기존 新HSK6급 쓰기 학습과 교수법의 한계를 해소하고 학습 효율을 높이기 위해 새로운 학습 보조 도구로써 각 세부 영역에 필요한 개별 AI를 활용한 교수법과 학습법을 모색하고자 한다. 먼저 기존 연구와 新 HSK6급 쓰기의 유형과 특징에 대해 살펴본다. 다음으로 읽기, 쓰기, 평가 세 영역에서 프롬프트 설계를 시도하며 AI가 학습 보조 도구로서 교수자와 학습자의 부담을 경감하고 新HSK6급 쓰기 능력 향상에 효과적인 역할을 할 수 있는지에 대한 논의를 하고자 한다.

5) 최숙기·박종임(2023) 참조.

6) 황요한(2023) 재인용.

7) 진준화(2023) 참조.

2. 기존 연구

국내 중국어 교육 분야에서 AI 관련 연구 논문들은 2022년 11월 대화형 인공지능 서비스인 Chat GPT가 출시된 이후 현저하게 늘어났다. 2025년 6월 현재, KCI에서 '중국어 AI'를 키워드로 국내의 관련 연구를 살펴보면 전체 50여 편이 검색된다. 대부분 중국어 학습 보조 도구로서 AI를 활용한 교수법 연구, AI 기술을 활용한 국내 중국어 교육 현황 분석이 대부분이다.

먼저 한편 프롬프트 연구와 관련하여 박정원(2024)은 AI 프롬프트 엔지니어링을 중심으로 중국어문 텍스트 시각화와 공유 플랫폼 구축 전략에 대해 논의하였다. 정상현(2024)은 중국어 수업 준비 과정에서 교수 자료 제작을 위해 ChatGPT를 활용 방안을 논의했다. 기유미(2024)는 인공지능(AI)기술을 활용한 중국어 학습지도안 개발 방안을 제시하면서, GPTs의 활용이 교육 설계에 긍정적인 영향을 미쳤으나, 답변의 정확성과 교사의 전문성 보완이 필요하다는 점을 강조하였다. 진화진·조은경(2024)은 AI는 중국어 교육 전 영역에 활용 가능성과 그 잠재력이 매우 높다고 평가했지만, 중국어 특유의 한자와 한어 병용 체계로 인한 AI 본연의 기능적 제약과 이용 가능한 AI 도구의 제한성으로 교육적 활용에는 여전히 한계가 존재한다고 지적했다.

중국어 쓰기와 관련된 연구로 채예령(2024)은 초급 수준의 중국어 글쓰기 능력을 향상하기 위한 것으로, ChatGPT를 활용한 학습자 스스로 피드백을 진행과 효율적인 ChatGPT 활용 수업을 위해 평가 방법 고안에 중점을 두었다. 쓰기 교육에 chatGPT 활용을 시도한 장성민(2023)은 사용자의 질문이 구체적일수록 과제의 목적과 요구에 부합한 정보가 논리적으로 전개된다고 서술했다.

AI를 활용한 新HSK 관련 국내 연구는 두 편에 불과한데 먼저 이서이·한용수(2023)는 新HSK 교수·학습 플랫폼을 분석하면서 AI 기반 수준별 맞춤형 교육 연구에 대해 논의하였다. Yang, Liu·강병규(2024)는 ERNIE Bot4.0(文心一言)을 중심으로 중국의 생성형 AI의 新HSK 독해 능력 고찰하였다. ERNIE Bot은 긴 텍스트에서 가장 뛰어난 성능을 보이며 新HSK 영역별 시험 문항을

처리하는 데 충분히 성능을 발휘할 수 있지만 여러 한계로 프롬프트 설계와 함께 교육 전문가의 적극적인 참여로 이를 해소해야 한다고 보았다. 또 劉蘇儀(2024)는 新HSK6급 쓰기 답안 수정과 관련하여 ChatGPT는 어휘 및 구문 오류 수정에서 97.2%의 높은 정확률을 보였으나, 의미 이해를 요구하는 고차원적 오류 수정 또는 개별 맞춤형 지도에는 한계가 있다고 보았다.

3. 新HSK6급 쓰기의 특징

新HSK6급의 시험 대상은 관련 주제, 과제, 문법 사항, 5,000개 이상의 자주 사용되는 단어를 숙지한 응시자다. 新HSK6급은 총 101문항이며, 전체 시험은 응시자 개인정보 기입 시간 5분 포함 약 140분이다. 영역별 만점은 100점으로 총점이 180점 이상이면 합격이다. 듣기, 읽기, 쓰기 세 부분으로 구성되어 있는데 자세한 시험 내용은 다음 표와 같다.⁸⁾

| 시험 내용 | | 문항 수 | | 시험 시간 | 점수 |
|----------------|------|-------|------|--------|---------|
| 듣기 | 제1부분 | 15 | 50문항 | 약 35분 | 100점 |
| | 제2부분 | 15 | | | |
| | 제3부분 | 20 | | | |
| 듣기 영역 답안 작성 시간 | | | | 5분 | |
| 독해 | 제1부분 | 10 | 50문항 | 50분 | 100점 |
| | 제2부분 | 10 | | | |
| | 제3부분 | 10 | | | |
| | 제4부분 | 20 | | | |
| 쓰기 | 작문 | 1문항 | | 45분 | 100점 |
| 총계 | | 101문항 | | 약 135분 | 300점 만점 |

표1. 新HSK6급 시험 내용

8) HSK 한국사무국(<https://www.hsk.or.kr/>) 참조.

위의 내용에서 알 수 있듯이 작문 영역의 배점이 전체 점수의 3분의 1을 차지한다. 작문은 총 1문항이며, 시험 시간은 45분이다. 응시자는 먼저 약 1,000자 정도의 제시문을 10분 동안 읽어야 하며 메모는 허용되지 않는다. 10분 후, 감독관이 제시문을 수거하면 응시자는 답안지에 2B 연필로 답안 작성을 시작한다. 제시문의 기억을 바탕으로 작성 제한 시간인 35분간 제목 포함 약 400자 정도로 요약해 써야 하며 자신의 견해는 덧붙일 수 없다.⁹⁾

한편 제시문의 유형은 서사문 문체가 대부분으로 제재 선택에서는 일정한 규칙성이 있다. 기출문제 중 대부분이 현대 이야기, 역사고사, 사자성어, 우화, 민담 등이 있는데 이들은 모두 구체적인 줄거리 전개를 갖춘 서사적 기록문으로 구성된다. 王霞(2020)는 이를 내용에 따라 세 유형으로 나누었는데 이를 표로 나타내면 다음과 같다.

| 제시문 유형 | 주요 내용 및 특징 | 문제 번호 |
|---------------|---|------------------|
| 사건 위주 | 사건의 원인, 진행, 결과를 서술 사건 속 인물의 행동, 심리, 언어 등 세부 사항을 묘사 | H61004, H61804 등 |
| 인물 위주 | 특정 인물의 행동을 중심으로 인물에 관한 서술과 묘사 이를 통해 특정 인물의 특징과 생각을 서술 | H61002, H61333 등 |
| 우화, 전고(典故) | 실제 또는 허구의 방법으로 삶의 이치나 도덕적인 메시지를 담은 서사 구조 사자성어 등 | H61003 등 |

표2. 新HSK6급 쓰기 문제 유형¹⁰⁾

첫 번째 유형인 사건 위주 제시문의 출제 빈도가 가장 높는데 2012년 시행된 5개의 제시문 중 4개가 해당한다.¹¹⁾ 시간 순서에 따라 순차적으로 진행하

9) 陳美琳(2017) 참조.

10) 王霞(2020) 참조. HSK 기출문제는 'H6****'의 번호가 매겨진다.

11) CCTV의 유명한 MC의 성공 비결을 소개한 제시문도 있는데 단락마다 '轉折'이라는 단어로 인생의 전환점이 되는 내용을 기억하고 요약 쓰기를 할 수 있다. 장미라 등(2018) 참조.

고 주제는 일반적으로 결말 부분에 나오는데 특정 사건과 결과, 한 인물의 태도나 발언을 통한 삶의 이치 교훈 등으로 표현한다.¹²⁾

두 번째 유형은 특정 인물의 행동을 위주로 서술하는 것으로 인물 행동과 심리와 관련된 내용을 시점을 전환해서 서술해야 한다. 또 주제 혹은 결론은 제시문에서 인물의 특정 문장에서 찾아서 재구성하거나 명확히 드러나지 않아 첫 번째 유형보다 난이도가 높을 수 있다.¹³⁾ 교훈이 명시적으로 나타나지 않는 경우, 구체적인 묘사나 복잡한 서술이 많아서 사건의 흐름 위주로 읽는다. 또 재표현이 어려운 문장은 제시문 그대로 외우는 것 더 적절하다.

세 번째는 ‘伯樂相馬’, ‘赤壁大戰’, ‘祝英台·梁山伯’와 같이 중국 역사고사, 역사 인물, 사자성어, 민담 및 우화의 내용으로 관련 배경지식이 있다면 쉽게 느껴지지만, 처음 접하는 내용이라면 중국 문화적 특성, 어려운 한자, 낯선 인명, 사자성어 때문에 어려움을 느낄 수 있다.¹⁴⁾ 이렇게 제시문 유형을 파악하면 답안 작성 과정에서 그 글의 핵심 요소들을 내용에 부합하게 효과적으로 재구성할 수 있다.

4. AI 활용 교수법 및 프롬프트 설계

4.1 읽기

제시문 읽기는 크게 통독과 정독으로 나눌 수 있다. 총 10분 읽기 시간 중 2, 4분간 1, 2회의 통독으로 주요 의미를 파악하고 사건의 발단, 전개, 결말을

12) 張英美(2024) 참조.

13) 기출문제 H61329-20는 낚시를 하던 한 노인이 물고기를 방생한다. 이후 이 물고기가 노인의 소원을 들어주는데 그 부인의 끝없는 욕심에 부귀영화가 물거품이 된다. 이 제시문에는 이야기 전개와 정황 서술만 하고 ‘과유불급’의 교훈은 드러나지 않는다.

14) 리우·쉬엔(2017), 장미라 등(2018), H61328-18 참조.

개괄하고 기억하는 훈련을 해야 한다. 그런데 제시문 전체 문장에서 모르는 단어가 없을 수 없다. 단어에 얽매이게 되면 심리적 스트레스와 좌절감으로 부정적인 영향을 미칠 수 있다. 그러므로 상하문의 내용에 따라 단어를 의미를 추측하고 키워드가 아니라면 무시하고 지나가도록 한다. 또한 사건이 발생한 핵심 시간, 중요한 장면의 장소, 주요 인물을 서로 연결하여 사건 발생의 주요 원인, 전개, 결과를 찾아낸다. 통독을 통해 이러한 요소들에 대해 모두 인식하고 지식을 쌓은 후 머릿속에서 전체 글의 맥락을 그릴 수 있게 된다.

통독으로 제시문의 유형을 파악했다면 정독에서는 전략적인 접근 목표와 계획이 필요하다. 서술문의 6요소와 키워드를 단서로 머릿속에서 사건의 경과를 논리적으로 이어가야 기억을 강화할 수 있다. 이와 함께 정독 후 실제 쓰기에서 생략할 부분과 자세히 쓸 부분을 취사선택한다. 특히 고사성어의 인명, 지명, 고유명사, 사자성어 등은 기억해 두었다가 작성 답안지를 받으면 바로 메모해 두는 것이 적절하다.

일반적으로 원인은 이야기의 서두에 있고 비교적 간단하므로 요약해서 쓴다. 결과 부분은 제시문의 주제를 나타내기 때문에 이와 관련된 문장은 정독 때 외우는 연습을 한다.¹⁵⁾ 관련 프롬프트는 다음과 같이 설계할 수 있다.

(1) 읽기 프롬프트 예시

- 나는 중급 중국어 학습자로 新HSK6급 쓰기를 연습하고 있어.
- 제시문의 전체 줄거리를 세 줄 요약.
- 제시문의 시간, 장소, 인물에 대해 세 줄 요약.
- 제시문의 사건, 발단, 전개, 절정, 결말 다섯 줄 요약
- 제시문과 나의요약문을 내용과의 일치, 누락 관점에서 수정, 보충
- 이 제시문의 사건/서술/묘사의 기-승-전-결을 단락별 30자로 압축.

15) 陳美琳(2017) 참조.

4.2 쓰기

4.2.1 단어

단어 쓰기 영역에서는 개별 단어의 정확한 한자 표기뿐만 아니라 의미에 따른 적절한 선택이 요구된다. 예를 들어 구어체와 문어체의 구분, 긍정 혹은 부정의 뉘앙스, 이합사, ‘동사+목적어’ 구조 등 단어 결합(搭配)이 그것이다. 특히 이합사의 경우 다음과 같은 오류가 자주 나타나게 된다.

(2) 제시문 : 母親也同樣爲此事操心, 她說:“你把花盆里的土換一換, 看行不行。”(H61224)

요약문 : * 媽媽也操心碎了, 要換花盆的土。 → 媽媽也操碎了心, 要換花盆的土。

예를 들어 명사 ‘資本’과 ‘資金’이 유의어라고 해도 사용 환경이 다르며 동사 유의어 ‘造成’과 ‘營造’과 결합하는 빈어의 성격은 다르다.¹⁶⁾ 이와 함께 제시문의 첫 단락과 마지막 단락의 인명, 사자성어, 고유명사 등을 최대한 암기한다. 실제 쓰기에서 구체적으로 기억나지 않는다면, ‘上大學的時候’, ‘小時候’, ‘過了一段時間后’, ‘一个夫人’, ‘一个同學’, ‘一个同事’ 등으로 대체해야 할 것이다. ‘首先, 然后, 最后’를 와 같은 부사를 넣어 기승전결을 효과적으로 표현할 수 있다. 이렇게 개별 응시자들의 수준에 따른 단어 구사 능력에 많은 차이가 있지만 이를 수업 현장에서 교수자가 일일이 교정해 줄 수가 없다. 이러한 한계는 다음 AI 프롬프트를 통해 단어 활용의 적합성 여부를 기본적으로 해결할 수 있을 것이다.

(3) 단어 수정 프롬프트 예시

- ‘동사+목적어’ 조합이 중국어 단어 결합(搭配)에 맞는지 피드백.
- 이 문장의 이합사 사용이 맞는지 판단하고 교정.

16) 康婧(2021) 참조.

- 단어의 뉘앙스(문어와 구어, 긍정과 부정)를 고려해 오류 수정.

4.2.2 문법

일반적으로 新HSK6급에 응시하는 학생은 분명 고급 수준의 중국어를 구사하며 주요한 중국어 문법을 학습했을 것이라고 여긴다. 그러나 쓰기에서 나타나는 한국 학생의 문법 오류는 거의 전 부문에 걸쳐 나타나는데 중국어 문장 성분 주어, 술어, 목적어, 관형어, 부사어, 보어의 위치와 용법, ‘把’字句, ‘被’字句 등 특수 구문의 오류가 그것이다.¹⁷⁾

특히 중국어 학습자들이 어려워하는 ‘了’, ‘着’, ‘過’ 등 동태조사와 어기조사 ‘了’와 한국어에는 없는 성분인 보어 활용에서 오류가 많이 나타나는데 다음과 같다.

- (4) * 媽媽接哥哥的電話很高興了。
→ 媽媽接了哥哥的電話很高興。
(5) * 弟弟每天玩遊戲，眼睛都坏了。(玩)
→ 弟弟每天玩遊戲，眼睛都玩坏了。

이는 최상급의 중국어 시험에 응시하지만, 대부분의 중국어 학습자가 초급, 중급, 고급의 단계적이고 체계적인 문법 학습이 부족하기 때문이라 볼 수 있다. 문법 오류의 피드백과 관련하여 劉蘇儀(2024)는 ChatGPT의 통사 규칙 오류에 대한 수정 정확률은 97.62%라고 제시했다. 관형어, 부사어, 보어, 비문, 고정 형식 오류, 특수문형 오류 수정 정확도는 100%, 문장성분 누락에 대해서는 88.33% 수정 정확도를 보여 문법 피드백에는 유용하다고 보았다.

또 인공지능 문법검사기인 모니카(Monica)는 작문 번역 결과물에 대한 문법 오류, 문장 구조의 오류 문제를 찾아 문맥에 따라 수정을 제안하는 시스템이다. 이 시스템은 학습자가 작성한 중국어 문장의 문법 오류를 실시간으로 감지하고, 개선점을 제시하기도 하는데 주로 학습자가 자신의 오류를 즉각적

17) 康婧(2021), 陳美琳(2017) 참조.

으로 교정하고 올바른 문법 사용을 익히는 데 도움을 주고 있다.¹⁸⁾

(6) 문법 수정 프롬프트 예시

- 이 문장의 중국어 문법상 오류(예 : 보어의 위치와 용법, ‘把’字文, ‘被’字文, ‘了’, ‘着’, ‘過’ 등 동태조사, 어기조사 ‘了’ 등)를 수정.

4.2.3 문장

실제 쓰기를 시작할 때 내용상으로 주요 인물과 주요 사건은 상세히 기술하고, 부차적 인물과 부차적 사건은 간략히 기술하거나 생략할 수 있어야 한다. 형식상으로는 긴 문장을 짧은 문장으로, 주요 내용과 부차적 내용을 명확히 구분하여, 상세함과 간략함을 적절히 조절하는 연습을 하는 것이 좋다.

인물의 대화, 심리 활동 내용 등은 가능한 한 서술문 몇 문장으로 요약하고, 원문의 주요 줄거리와 핵심 어휘를 보존해야 한다. 요약할 때는 가능한 원문의 문장을 인용하되, 특히 원문의 핵심적인 어구와 정확하고 생동감 있는 어구는 최대한 보존해야 한다.¹⁹⁾

즉 수사적이거나 부차적인 관형어, 부사어, 보어 등의 수식어를 구분해서 생략하고 주어, 서술어, 목적어 등 문장의 핵심 성분만 남겨 요약하는 연습을 해야 한다. 또 길이가 긴 문장은 대부분 복문일 경우가 많은데 접속사에 대한 바른 이해가 있어야 자연스러운 문장을 생성할 수 있다.

접속사는 문장 연결의 주요 수단 중 하나로 제시문을 자신의 말로 바꾸는 新HSK6급 쓰기에서는 이의 적절한 활용은 매우 중요하다. 인과, 병렬, 조건, 전환, 가설, 선택, 점층 관계 등의 상용 접속사 활용에 대한 기본 지식, 함께 쓰이는 단어 결합 등에 대한 학습 및 활용 오류에 대한 피드백이 필요하다.²⁰⁾

(7) 문장 수정 프롬프트 예시

18) 채예령(2024) 참조.

19) 朴愛華(2014) 참조.

20) 郝曉明(2015) 참조.

- 이 문장의 주어, 술어, 목적어 제시.
- 이 문장의 핵심 단어를 중심으로 원문의 내용과 부합하게 요약.
- 이 문장의 접속사 연결에 대한 교정.

4.2.4 단락 연결

新HSK6급 쓰기 답안 평가에서 제시문 맥락의 연결성은 중요한 평가 지표이다. 단락이 너무 많으면 중심을 잃고 산만해지므로 발단-전개-결말-주제 등의 논리 전개 순서로 3, 4단락을 배분한다.

그런데 응시자의 개별 답안을 보면 단어나 문장에서 큰 오류가 없지만 어색한 맥락 관계를 보일 경우가 많다. 이에 대해 陳美琳(2017)은 문단 간 연결이 중국어 표현 습관에 맞지 않기 때문이라고 보고 중국어 논리적 사고방식에 대한 지식을 제공해야 한다고 보았다.

발단-전개-결말-주제의 순서로 재구성하되 발단, 결말은 간략하게, 전개 부분은 상세하게 서술하고 마지막 결론에 주제를 요약하는 문장을 첨부한다. 발단은 대개 제시문 앞 두 단락에 해당하며, 전개는 가장 많은 분량 할애하는 중간 단락들이다. 결말은 글의 마지막 한두 단락으로, 주제는 최종 단락에 드러나는 것이 일반적이다.

이와 관련하여 문단 연결과 관련하여 劉蘇儀(2024)는 ChatGPT가 강한 문단 연결 의식을 가지고 있으며, 답안 텍스트의 연결 및 응집성 문제에 대한 수정 강도가 상당히 크다는 것을 알 수 있었다고 지적했는데 다음과 같다. 新HSK6급 쓰기 답안 100편의 수정에서 ChatGPT는 총 235곳의 연결 및 응집성 문제를 수정했다. 그중 연결 및 응집성 수단을 보충하는 것이 190곳으로 전체의 80.85%를 차지했고, 나머지는 답안 중 기존의 연결 및 응집성에 대한 삭제이었다고 지적했다. 그러나 徐娟·馬瑞祿(2023)은 ChatGPT 활용 시, 상하문 맥락 이해에 편차가 존재한다고 보았는데, ChatGPT가 생성한 중국 문화 관련 내용에서는 오류가 있을 수 있어 교수자가 별도로 지도해야 한다고 지적했다.

(8) 단락 연결 수정 프롬프트 예시

- 각 단락의 의미를 인물, 사건 중심으로 몇 자/몇 줄로 요약.
- 각 단락의 원인(발단) 100자, 전개 200자, 결과 및 주제 100자로 요약.
- 각 단락을 자연스럽게 연결할 접속사/연결 표현을 추가하고 밑줄 표시.

4.2.5 제목

新HSK6급 쓰기에서는 응시자가 제목을 직접 작성해야 하는데 이는 문장의 주제를 잘 파악했는지에 대한 좋은 잣대가 된다. 제시문 유형에 따라 제목 설정 방법은 다음과 같다.

(9) 제시문의 유형에 따른 제목 설정

첫째, 제시문의 주제

마지막 단락에서 주제가 명시적으로 나타난 경우로 마지막 단락 내용중 핵심 단어나 문장이 주제일 가능성이 높고 이것을 제목 만들기. 둘째, 주인공과 사물, 주요 사건, 고빈도 단어

주제 단락이 보이지 않거나 없이 특정 사건 서술, 정황의 묘사에 그치는 경우. 내용 중 인물과 사건의 핵심을 찾기. 고빈도의 단어나 문장은 내용상 중요한 비중을 차지한다는 의미로 주제일 가능성이 높음.

좋은 제목은 정확해야 하고 간결해야 한다. ‘정확’이란 원문 내용에 부합해야 하며 ‘간결’이란 가급적 적은 단어로 제시문의 주요 내용을 개괄한다는 것이다. 제목은 문장보다는 구체적인 단어 혹은 구가 적합하다. 예를 들어 ‘독서의 중요성’을 강조하는 제시문이라면 “要愛書”, “書是人類進步的階梯”보다는 “我愛讀書”, “書伴我成長”이 더 적절하다.²¹⁾ 이와 함께 제목 위치, 즉 제목 쓰고 본문과 한 줄 띄우기 등 원고지 쓰기 형식에도 유의해야 한다.

(10) 제목 설정 프롬프트 예시

- 제시문의 주제와 맞는 5~10자 제목을 구체적 표현으로 3개 제안.
- 제시문의 핵심 단어만으로 10자 이내 제목 3개 추천.

21) 康婧(2021) 참조.

4.2.6 문장 부호

郭鵬(2018)은 신HSK6급 쓰기 오류 중 중국어 문장 부호 오류 유형 및 통계를 제시했는데 다음과 같다. 단순 사용 오류 617건(47.8% 쉼표, 37.4% 마침표 등), 누락 오류 318건(54.7% 쉼표, 16.4% 모점, 15.1% 따옴표 등), 잉여 오류 49건(55.1% 쉼표, 24.5% 마침표 등)으로 나타나며, 전체적으로 쉼표와 마침표에서 가장 많은 오류가 발생한다고 지적했다.²²⁾ 또한 직접인용과 간접인용의 전환 시 인용부호 사용 오류가 많은데 이에 대한 지도가 필요하다.

ChatGPT의 문장 부호 수정과 관련하여 劉蘇儀(2024)는 100%의 정확률을 보인다고 하였다. 이는 그 사용 규칙이 상대적으로 명확하여 ChatGPT가 이러한 규칙에 따라 정확한 수정을 수행할 수 있기 때문으로 여겨진다. 문장 부호 수정과 같은 글쓰기 형식 면에서 ChatGPT의 교정이 교사나 학생들의 피드백 부담을 경감시킬 수 있다는 점에서 유용한 도구라고 할 수 있다.

학생들에게 개인별 피드백을 제공하거나 맞춤형 학습 자료를 제시하는 것이 시간적 물리적 어려움에 직면할 때가 많다. 하지만 ChatGPT를 잘 활용하면 문장 부호 수정과 관련된 퀴즈, 연습 문제를 설계하여 학습 보조 자료를 제작하는데 쉽다.²³⁾

(11) 문장부호 수정 프롬프트 예시

- 문장의 문장부호(예: 쉼표(,)/모점(。)/쌍반점(:)/반점(;)) 사용을 중국어 규범에 맞게 수정.
- 인용부호 사용 (예: 큰 따옴표(“”), 작은 따옴표(”)) 수정.
- 생략부호(예: (……), (…)) 사용 점검.²⁴⁾

22) 宋海燕(2019) 참조.

23) 黃요한(2023) 참조.

24) 한국어의 생략 부호는 여섯 개 점(……)이지만, 중국어는 일반적으로 세 개 점(…)을 사용하며, 관습적으로 침묵·무언 등의 의미를 나타낼 때는 여섯 개 점을 사용한다. 郝曉明(2015) 참조.

4.3 평가

이상의 논의와 같이 쓰기 답안에 대한 세부적인 수정도 필요하지만, 평가 기준에 의한 종합적 판단도 필요하다. 종합 평가 기준과 관련하여 정리하면 다음과 같다. 첫째, 제시문 내용과 부합 정도 : 제시문에 대한 충분한 이해, 핵심 내용 포함, 제목 적절성 여부. 둘째, 문장 구조와 표현의 연결성 : 내용의 순서에 따른 효과적인 연결과 내용의 일관성 여부. 셋째, 정확한 문법 활용 : 오류가 있을 경우 감점. 넷째, 정확한 한자 사용 : 정확해야 하며 오자나 탈자가 있으면 감점. 다섯째, 문장 분량이 400자보다 두 줄 이상 적거나 400자보다 두 줄 이상 많으면 감점. 여섯째, 중국어 쓰기 형식 및 문장 부호 규범 준수 여부에 따라 감점한다. 이와 관련하여 ‘漢考國際’는 다음과 같은 자가 평가 기준을 세분화하여 제시했는데 다음의 내용과 표로 나타낼 수 있다.²⁵⁾

| 점수 | 내용과 연관성 (제목 포함) | 문장 구조 및 표현의 논리성 | 문법 정확성 | 오자 | 분량 | 기타 |
|-----------|-----------------------|------------------------|-----------|----|-----------|--|
| 상(80~90점) | 높음 | 구조 명확 논리적 표현 | 오류 없음 | 없음 | 적절 | 평가 구조 내 미포함 (중국어 쓰기 형식 부합 여부 및 글씨체) |
| 중(60~79점) | 중간 | 대체로 논리적이거나 약간 미흡 | 오류 일부 | 일부 | 대체로 적절 | |
| 하(0~59점) | 낮음 | 비논리적, 내용 부적합 | 오류 다수 | 다수 | 분량 부족 | |

표3. 漢考國際 공개 新HSK6급쓰기 자가 평가 기준²⁶⁾

25) 孫園園(2016) 참조.

26) ‘漢考國際’는 ‘漢考國際教育科技有限公司’의 줄임말로 2011년 12월 설립되어 中國教育部 中外語言交流合作中心의 위탁을 받은 국제 중국어 교육 및 시험 서비스 기관으로 HSK를 위주로 전 세계를 대상 중국어 공인 시험 업무를 담당하고 있다. 康婧(2021) 참조.

즉 제시문 내용과 연관성, 제목의 적절성, 문장 구조 및 표현의 논리성, 문법 정확성, 오자, 분량(390자에서 410자 내외), 원고지 형식, 문장 부호 사용 적합성 여부와 상·중·하의 점수 기준을 프롬프트로 입력해서 도출한 결과로 교수자, 학습자들이 요약문에 대한 종합 평가가 가능하다.

5. 결론

이상에서 본고 중국어 쓰기의 전통적 교육 방법의 문제점을 인식하고, AI 기술을 활용한 개별 맞춤형 학습의 필요성을 제시하였다. 특히 新HSK6급 쓰기 교육의 한계를 극복하고 학습의 효율성을 제고하기 위해 AI 프롬프트를 활용한 교수법 및 학습법을 제안하였다. 연구 결과를 요약하면 다음과 같다.

첫째, 新HSK6급 쓰기는 1,000자 분량의 제시문을 10분간 읽고 기억한 후 35분 내에 400자 내외로 요약하는 복합적 과제로, 독해력, 기억력, 요약력, 쓰기 능력을 종합적으로 평가한다는 특징을 확인하였다.

둘째 이러한 新HSK6급 쓰기 문제 유형은 사건 위주, 인물 위주, 우화·전고 유형으로 구분되며, 각 유형별로 차별화된 접근 전략이 필요함을 도출하였다.

셋째, 본고는 읽기, 쓰기, 평가의 영역에서 구체적인 프롬프트를 설계하여 AI 활용 교수법을 제안하였다. 읽기 영역에서는 제시문의 전체 줄거리, 시간·장소·인물 요소, 기승전결 구조 파악을 위한 프롬프트를 제시하였다. 쓰기 영역에서는 단어 결합 교정, 문법 오류 수정, 문장 구조 개선, 단락 연결 최적화, 제목 설정, 문장 부호 교정을 위한 세부 프롬프트를 설계하였다. 평가 영역에서는 내용 연관성, 문장 구조의 논리성, 문법 정확성, 오자, 분량, 형식 준수 등 종합적 평가 기준을 반영한 프롬프트를 제안하였다.

본고는 교수자와 학습자가 실제 교육 현장에서 즉시 활용할 수 있는 구체적인 프롬프트 예시를 제공하여 AI 기술의 교육적 활용 가능성을 고찰했지만 실제 교육 현장 적용 효과에 대한 실증적 검증이 부족하다. 또한 ‘프롬프트

제시'에만 집중된 구성으로, 실험적 결과나 학습 효과 측정이 없는 점은 연구의 객관성과 타당성을 확보하는 데 한계를 보인다. 또한 프롬프트의 학습자 수준에 따른 적용 가능성이나 실제 교수법 내 적용 방법 등 보다 구체적인 설명이 필요한데, 향후 연구에서는 제안된 프롬프트를 실제 新HSK6급 쓰기 수업에 적용하여 학습 효과를 정량적으로 측정하는 후속 연구가 필요하다 하겠다.

參考文獻

- 기유미, 「외국어 학습의 보조 도구로서 ChatGPT 활용과 한계점에 대한 시론」, 『한중언어문화연구』 74, 한국중국어언어문화연구회, 2024.
- 김선아, 「중국어 독해, 작문 통합교수법 시론 - 바꿔 쓰기(paraphrasing)를 중심으로」, 『한중언어문화연구』 23, 한국중국어언어문화연구회, 2010.
- 리우·쉬엔, 『시나공新HSK6급』, 서울:길벗 2017.
- 朴愛華, 「韩国学生新HSK六级书写教学策略研究」, 『동아인문학』 29, 동아인문학회, 2014.
- 박정원b, 「중국어문 텍스트 시각화 및 공유 플랫폼 구축 전략 연구— AI 프롬프트 엔지니어링을 중심으로」, 『중국어문학지』 88, 중국어문학연구회, 2024.
- 이서이·한용수, 「중국어 교육에서의 AI 기반 수준별 맞춤형 교육 연구 -HSK 교수·학습 플랫폼을 중심으로」, 『한중인문학연구』 78, 한중인문학연구회, 2023.
- 이지원, 「인공지능 기술을 기반으로 하는 중국어 교육 분야의 연구 논문 동향 분석」, 『아시아문화연구』 64, 아시아문화학회, 2024.
- 장미라 등, 『파고다HSK6급 실전모의고사』, 서울: PAGODA Books, 2018.
- 장성민, 「AI 시대, 대학 교양 글쓰기 교육의 방향 - 학습자의 초·중등 교육과정 이수에 따른 변화를 중심으로」, 『교양교육연구』 19(2), 한국교양교육학회, 2025.
- 정미진·조은경, 「AI를 활용한 중국어 교육 적용 방안-실례를 중심으로」, 『외국학연구』 69, 중앙대학교 외국학연구소, 2024.
- 정상현, 「ChatGPT 활용 중국어 교수자료 제작에 관한 탐색적 연구」, 『중국어교육과 연구』 43, 한국중국어교육학회, 2024.
- 채예령, 「중국어 교육에서 ChatGPT를 활용한 상호작용 수업 방안 모색 — 중국어 작문 수업사례를 중심으로」, 『중국어교육과연구』 44, 한국중국어교육학회, 2024.

- 최숙기·박종임, 「인공지능 시대의 작문 평가를 위한 ChatGPT 활용 방안 연구」, 『청람어문교육』 95, 청람어문교육학회, 2023.
- 황요한, 「PROMPT 리터러시 시대의 도래에 관한 고찰: 영어교육을 위한 ChatGPT와 DALL·E의 활용을 중심으로」, 『영어교과교육』 22, 한국영어교과교육학회, 2023.
- Yang, Liu·강병규, 「중국의 생성형 AI의 HSK 독해 능력 고찰 — ERNIE Bot4.0 (文心一言)을 중심으로」, 『중국어교육과 연구』 44, 한국중국어교육학회, 2024.
- 陈美琳, 「新HSK六级写作真题分析及应试技巧探究」, 『考试周刊』 26, 2017.
- 康 婧, 「韩国汉语学习者在HSK六级缩写答题过程中的学习策略研究」, 湖南大学碩士學位論文, 2021.
- 刘苏仪, 「ChatGPT 在HSK6缩写题批改中的应用研究」, 华东师范大学碩士學位論文, 2024.
- 宋海燕, 「汉语水平考试(新HSK六级书写题)偏误分析和教学建议」, 福建师范大学碩士學位論文, 2019.
- 孙园园, 「新HSK六级缩写常见偏误及对策」, 『海外华文教育』 4, 2016.
- 王 霞, 「新HSK六级书写题型的教学设计和教学策略—以重庆师范大学留学生为例」, 重庆师范大学碩士學位論文, 2020.
- 解妮妮·黄贺臣·曲玉彬·张晋军·李亚男, 「新汉语水平考试(HSK)在韩国实施情况报告」, <https://www.chinesetest.cn/>, 2012.
- 徐娟·马瑞祯, 「ChatGPT浪潮下国际中文教育的技术变革」, https://news.sohu.com/a/707622852_121124334, 2023.
- 余向楠, 「新HSK 六级书写偏误分析及学习策略研究」, 哈尔滨师范大学碩士學位論文, 2017.
- 张英美, 「基于体裁教学法和过程体裁教学法的新HSK6级缩写教学行动研究」, 华东师范大学碩士學位論文, 2024.

Abstract

Prompt Design for AI-Assisted Writing Instruction for the New HSK Level 6 – An Exploratory Study

Kim, Sun A

This study recognized the problems of traditional teaching methods in Chinese writing education and proposed the necessity of AI-powered personalized learning. In particular, it suggested AI prompt-based teaching and learning methods to overcome the limitations of New HSK Level 6 writing education and improve learning efficiency. The research results are summarized as follows:

First, New HSK Level 6 writing was confirmed to be a complex task that comprehensively evaluates reading comprehension, memory, summarization, and writing skills, requiring students to read and memorize a 1,000-character passage for 10 minutes, then summarize it in approximately 400 characters within 35 minutes.

Second, it was found that New HSK Level 6 writing question types can be categorized into event-centered, character-centered, and fable/classical allusion types, with each type requiring differentiated approach strategies.

Third, this study proposed AI-integrated teaching methods by designing specific prompts for reading, writing, and evaluation domains. In the reading domain, prompts were presented for understanding the overall plot, key elements, and narrative structure. In the writing domain, detailed prompts were designed for grammar correction, sentence improvement, and paragraph optimization. In the evaluation domain, prompts reflecting comprehensive criteria including content relevance, logical coherence, grammatical accuracy, and format compliance were proposed.

Key words : New HSK Level 6 , Chinese, Chinese Writing, Chinese Writing with AI, AI, prompt

투 고 일 : 2025. 7. 10. / 심 사 일 : 2025. 7. 15.~ 2025. 8. 15. / 게재확정일 : 2025. 8. 20.